



European  
Commission

# #TranslatingEurope

Workshop

***Artificial intelligence  
and translation technologies:  
what is the state of play?***

15 January 2021

Online on Zoom

<https://us02web.zoom.us/j/83178573177>



**UNINT**  
Università  
degli Studi Internazionali di Roma

# #TranslatingEurope | Workshops 2020

09:15

## Conference opening: institutional greetings

**Rytis Martikonis** (Director General of DGT)

**Francisco Matte Bon** (Rector of *Università degli Studi Internazionali di Roma-UNINT*)

**Mariagrazia Russo** (Dean of the Faculty of Interpreting and Translation, *Università degli Studi Internazionali di Roma-UNINT*)

**Moderators: Katia Castellani** (DGT) & **Annalisa Sandrelli** (*Università degli Studi Internazionali di Roma-UNINT*)

9:45

## Session 1

- **Markus Foti** (Head of MT Unit, DGT, European Commission): “eTranslation: Cutting-edge machine translation for the EU”
- **Giuseppe Daniele Falavigna & Marco Turchi** (FBK): “Deep neural approaches for automatic speech recognition and spoken machine translation”

10.45

## Coffee break

11:00

- **Luca De Franceschi** (Product Manager, *Translated*): “How automation is reshaping the localization and audiovisual industry”
- **Gorizio Ciancarelli & Filippo Tessaro** (*Pervoice*): “The value of speech digitalisation”
- **Moritz Schaeffer** (University of Mainz/Germesheim): “Error recognition during post editing”
- **Federico Gaspari** (University for Foreigners “Dante Alighieri”, Reggio Calabria): “We're only human: evaluating machine translation quality in the age of

# #TranslatingEurope | Workshops 2020

artificial intelligence”

**13.00**      **Lunch break**

**14:15**      **Session**

- **Joss Moorkens** (Dublin City University): “The Route to Kanjingo: Developing an accessible multimodal translation interface
- **Claudio Fantinuoli** (University of Mainz/ Germesheim) & **Bart Defrancq** (University of Ghent): “Date the Artificial Booth Mate: what does your ideal match with ASR look like?”

**15.15**      **Coffee break**

**15.30**

- **Claudio Fantinuoli & Bianca Prandi** (University of Mainz/Germesheim): “Framing automatic speech translation from a communicative perspective”
- **Elena Davitti & Tomasz Korybski** (University of Surrey): “Exploring new workflows with respeaking for real-time interlingual communication: from human-centric to human-in-the-loop”

**16:30**      **Q&A and conference closing**

No registration required. Attendance is free of charge on Zoom:

<https://us02web.zoom.us/j/83178573177>

The TEW working languages are English and Italian and a simultaneous interpreting service is provided.

Coordination: Katia Castellani

Chair of the Scientific Committee: Annalisa Sandrelli

Scientific Committee: Annalisa Sandrelli, Katia Castellani

Organising committee: Annalisa Sandrelli, Fiorenza Mileto, Claudio Russello